



REGISTRUL
Nr. 668/R
2002
x4
20

P.L. 188/
2002

PARLAMENTUL ROMÂNIEI CAMERA DEPUTAȚILOR

**COMISIA JURIDICĂ,
DE DISCIPLINĂ ȘI IMUNITĂȚI**

**București, 18.12.2002
Nr.188/2002**

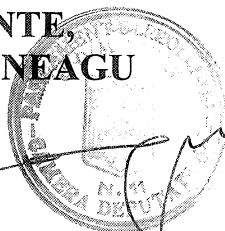
BIROUL PERMANENT AL CAMEREI DEPUTAȚILOR

Vă înaintăm, alăturat, **RAPORTUL** asupra propunerii legislative privind ortografierea numelor și prenumelor persoanelor ale căror acte de stare civilă au fost traduse în altă limbă decât cea maternă, transmisă spre dezbateră în fond Comisiei juridice, de disciplină și imunități, cu adresa nr. 188 din 20 mai 2002, înregistrată sub nr.31/513 din 21 mai 2002.

În raport de obiectul și conținutul său, propunerea legislativă face parte din categoria legilor organice.

PREȘEDINTE,
Prof.univ.dr.Ion NEAGU

(Signature of Ion Neagu)



SECRETAR,
Carmen DUMITRIU

(Signature of Carmen Dumitriu)



REGISTRAT
668/R

2002 X4 20

P.L. 188/2002

PARLAMENTUL ROMÂNIEI CAMERA DEPUTAȚILOR

COMISIA JURIDICĂ,
DE DISCIPLINĂ ȘI IMUNITĂȚI

București, 19.12.2002
Nr.188/2002

RAPORT

**asupra propunerii legislative privind ortografierea numelor și
prenumelor persoanelor ale căror acte de stare civilă au fost traduse
în altă limbă decât cea maternă.**

În conformitate cu prevederile art.89 din Regulamentul Camerei Deputaților, Comisia juridică, de disciplină și imunități a fost sesizată spre dezbateri, în fond, cu propunerea legislativă privind ortografierea numelor și prenumelor persoanelor ale căror acte de stare civilă au fost traduse în altă limbă decât cea maternă, transmisă cu adresa nr. 188 din 20 mai 2002, înregistrată sub nr.31/513 din 21 mai 2002.

Cu avizul nr. 616 din 15.05.2002, Consiliul Legislativ a avizat negativ această inițiativă legislativă.

Guvernul României, prin punctul de vedere transmis, precizează că nu susține adoptarea acestei inițiative legislative pentru considerentele menționate în adresa nr.4023/MRP din 22.08.2002.

De asemenea, Comisia pentru drepturile omului, culte și problemele minorităților naționale, prin avizul nr.25/314 din 29 mai 2002, a avizat negativ această inițiativă legislativă.

Potrivit prevederilor art. 60 din Regulamentul Camerei Deputaților, membrii Comisiei juridice, de disciplină și imunități au examinat propunerea legislativă, menționată mai sus, în ședința din **18 decembrie 2002.**

Deși invitat să participe la dezbateri, inițiatorul propunerii legislative, domnul deputat Damian Brudașca - Grupul parlamentar al P.R.M., nu a fost prezent.

În urma examinării inițiativei legislative, a avizului Consiliului Legislativ, precum și a punctului de vedere al Guvernului, membrii comisiei au constatat următoarele:

- obiectul propunerii legislative îl constituie modalitatea în care cetățenii al căror nume sau prenume a fost înregistrat în actele de stare

civilă tradus în altă limbă decât cea maternă ori cu ortografia altei limbi, pot solicita înscrierea, prin mențiuni pe aceste acte, a numelui și prenumelui retradus sau cu ortografia limbii materne;

- prin conținutul soluțiilor avute în vedere de inițiator, propunerea legislativă nu se justifică, aspectele vizate fiind deja reglementate prin Decretul nr.975/1968, cu privire la nume, aflat în prezent în vigoare, precum și prin Legea nr.119/1996 cu privire la actele de stare civilă;

- adoptarea acestei inițiative legislative ar crea paralelisme de reglementare, încălcând, astfel, dispozițiile art.12 și 14 din Legea nr.24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, cu privire la "unicitatea reglementării în materie" și respectiv, "evitarea paralelismelor".

Față de aceste considerente și în urma opiniilor exprimate de membrii comisiei, s-a hotărât, în unanimitate, să se propună plenului Camerei Deputaților **respingerea propunerii legislative privind ortografierea numelor și prenumelor persoanelor ale căror acte de stare civilă au fost traduse în altă limbă decât cea maternă.**

La lucrările ședinței au fost prezenți toți membrii comisiei.

În raport de obiectul și conținutul său, propunerea legislativă face parte din categoria legilor organice.

PREȘEDINTE,
Prof.univ.dr.Ion NEAGU



SECRETAR,
Carmen DUMITRIU

